

ENGLISH

Introduction
Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome .
General description (Fig.1)
<div> <div>A Temperature dial</div> <div>B Mains cord</div> <div>C Temperature light</div> <div>D Soleplate</div> </div>
Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Danger**
 - Never immerse the iron in water.
- Warning**
 - Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
 - Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped.
 - If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
 - This appliance can be used by children aged from 8 and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
 - Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - Keep the iron and its cord out of the reach of children less than 8 years of age when it is connected to the mains or cooling down.
 - Do not let the mains cord come into contact with the hot soleplate of the iron.

Caution

- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Check the mains cord regularly for possible damage.
- Always place and use the iron on a stable, level and horizontal surface.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance and also when you leave the iron even for a short while, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- The appliance is intended for household use only.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 9).

Support

If you need support or information, please visit the Philips website at **www.philips.com/support** or read the worldwide guarantee leaflet.

PORTUGUÊS

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para aproveitar o suporte que a Philips oferece, registre seu produto em **www.philips.com/welcome**.

Descrição geral (Fig. 1)

- A Botão da temperatura

B Cabo de alimentação

C Luz da temperatura

D Base

Importante

Leia atentamente estas informações importantes antes de usar o aparelho. Guarde-as para consultas futuras.

- Perigo**

- Nunca mergulhe o ferro na água.

Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa do modelo é a mesma da tomada.
- Não utilize o aparelho se o plugue, o cabo de energia ou o próprio aparelho apresentarem danos visíveis ou se o aparelho tiver sofrido alguma queda.
- Se o cabo de energia estiver danificado, deverá ser substituído pela Philips, por uma das assistências técnicas autorizadas da Philips ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de risco.
- Nunca deixe o aparelho ligado à corrente elétrica sem vigilância.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de oito anos e pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso e os riscos.
- A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de oito anos e sejam supervisionadas por um adulto.
- Crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- Mantenha o ferro e o cabo de alimentação longe do alcance de crianças com menos de oito anos de idade quando o aparelho estiver conectado na tomada ou esfriando.
- Não permita que o cabo de energia toque na base quente do ferro.

- Crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- Mantenha o ferro e o cabo de alimentação longe do alcance de crianças com menos de oito anos de idade quando o aparelho estiver conectado na tomada ou esfriando.
- Não permita que o cabo de energia toque na base quente do ferro.

Cuidado

- A base do ferro pode ficar muito quente e causar queimaduras sérias se for tocada.
- Conecte o aparelho somente a uma tomada de parede aterrada.

- Verifique o cabo de energia regularmente para identificar possíveis danos.
- Sempre apóie e use o ferro em uma superfície estável, nivelada e horizontal.
- Quando terminar de passar, limpar o ferro ou ao afastar-se dele, mesmo que rapidamente, coloque-o em posição de descanso (vertical) e retire o plugue da tomada.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.

Campos eletromagnéticos (EMF)

Este aparelho Philips está em conformidade com todos os padrões aplicáveis e regulamentos relacionados à exposição a campos eletromagnéticos.

- Meio ambiente**
 - Não descarte o aparelho com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Ao fazer isso, você ajuda a preservar o meio ambiente (Fig. 9).

Garantia e suporte

Caso você precise de informações ou suporte, acesse o site da Philips em **www.philips.com/support** ou leia o folheto de garantia mundial à parte.

INDONESIA

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di **www.Philips.com/welcome**.

Keterangan umum (Gbr. 1)

A Putaran suhu

B Kabel listrik

C Lampu suhu

D Tapak setrika

Penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi nanti.

Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam setrika di dalam air.

Peringatan

- Periksa apakah voltase listrik yang tertera pada pelat sesuai dengan voltase listrik setempat sebelum Anda menghubungkan alat ini.

- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel atau alat itu sendiri menunjukkan kerusakan atau jika alat pernah terjatuh.

- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.

- Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan saat masih tersambung ke arus listrik.

- Alat ini boleh digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas dan oleh orang dengan cacat fisik, indera, atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya.
- Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali mereka berusia lebih dari 8 tahun dan dalam pengawasan.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jauhkan setrika dan kabelnya dari jangkauan anak-anak yang berusia kurang dari 8 tahun saat sedang terhubung ke sumber listrik atau saat didinginkan.
- Jangan sampai kabel listrik mengenai tapak setrika saat sedang panas.

Perhatian

- Tapak setrika dapat menjadi sangat panas dan menyebabkan luka bakar jika tersentuh.
- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang memiliki arde.
- Cek kabel listriknya secara teratur kalau-kalau ada kerusakan.
- Selalu simpan dan gunakan setrika pada permukaan yang stabil, rata dan pada posisi horizontal.
- Apabila Anda sudah selesai menyetrika, ketika membersihkan alat dan juga saat Anda meninggalkan setrika meskipun hanya sebentar: berdirikan setrika pada tumitnya dan cabut steker listrik dari stopkontak dinding.
- Alat ini hanya ditujukan untuk penggunaan rumah tangga.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu menjaga kelestarian lingkungan (Gbr. 9).

Garansi dan dukungan

Jika Anda memerlukan dukungan atau informasi, harap kunjungi situs web Philips di **www.philips.com/support** atau bacalah pamflet garansi internasional.

SETRIKA
Model: GC122
Tegangan: 220V, 50-60Hz, 350W
Negara Pembuat: Cina
Diimpor oleh: PT Philips Indonesia Commercial Gedung Cibis Nine Lantai 10 Jl. T.B. Simatupang No. 2 RT.001 RW. 005, Kel. Cilandak Timur, Kec. Pasar Minggu Jakarta Selatan 12560, Indonesia
Reg No: I.38.PIC1.00354.0219

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์ เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ **www.philips.com/welcome**

คำอธิบายทั่วไป (รูปที่ 1)

- A ปุ่มปรับอุณหภูมิ

B สายไฟหลัก

C สัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิ

D แผ่นความร้อน

ข้อสำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่อง และเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง

อันตราย

- ไม่ควรนำเตารีดจุ่มลงในน้ำ

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้งานเครื่องหากพบว่าปลั๊กไฟ สายไฟ หรือตัดเครื่องเกิดชำรุดเสียหายหรือตกกระแทก
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ห้ามเสียบปลั๊กไฟทิ้งไว้
- เครื่องนี้สามารถใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป รวมถึงบุคคลที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์ หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ โดยต้องอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานเครื่องอย่างปลอดภัยและพวกเขาต้องเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน
- ห้ามให้เด็กทำความสะอาดและดูแลรักษาเครื่อง เว้นแต่เด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป และอยู่ภายใต้การควบคุมดูแล
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำเครื่องนี้ไปเล่น
- เก็บเตารีดและสายไฟให้ห่างเมื่อเด็กอายุต่ำกว่า 8 ปีเมื่อเสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับไฟฟ้าหรือเมื่อเครื่องกำลังเย็นลง
- ไม่ควรให้สายไฟสัมผัสโดนแผ่นความร้อนของเตารีด
- WDaE : เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสมที่จะใช้งานในประเทศที่มีภูมิอากาศ ร้อนชื้น สม่่าเสมอและอาจใช้ในประเทศที่มีภูมิอากาศอื่นๆ ได้ด้วย
- ต้องจ่ายไฟฟ้าให้เครื่องใช้ไฟฟ้าผ่านอุปกรณ์กระแสดักค้าง (residual current device, RCD) ที่มีกระแสดักค้างที่กำหนดไม่เกิน 30 มิลลิแอมแปร์

ข้อควรระวัง

- แผ่นความร้อนของเตารีดมีความร้อนสูง อาจทำให้ผิวหนังไหม้พองได้หากสัมผัสโดน
- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้วเท่านั้น
- หมั่นตรวจสอบสายไฟให้อยู่ในสภาพปกติ เพื่อหลีกเลี่ยงการชำรุด
- วางและใช้งานเตารีดบนพื้นที่เรียบและมั่นคงเท่านั้น
- เมื่อรีดผ้าเสร็จ, ทำความสะอาดเตารีดและปลัอยเตารีดทิ้งไว้ลำาพักขณะเสียบปลั๊กไฟอยู่ ควรตั้งเตารีดขึ้นจากนั้นถอดปลั๊กไฟเตารีดออกจากเต้ารับบนผนัง
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น

คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีทุกประการ

สิ่งแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) ด้วยวิธีนี้ คุณสามารถช่วยรักษาสิ่งแวดล้อมได้ (รูปที่ 9)

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือความช่วยเหลือ โปรดเข้าชมเว็บไซต์ Philips ได้ที่ **www.philips.com/support** หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับ การรับประกันทั่วโลก

BAHASA MELAYU

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di **www.philips.com/welcome**.

Perihalhan umum (Raj. 1)

- A Tombol suhu

B Kord sesalur kuasa

C Lampu suhu

D Plat tapak

Penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali tenggelamkan seterika di dalam air.

Amaran

- Periksa sama ada voltan yang ditandakan di atas plat jenis sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.

- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa atau perkakas itu sendiri menunjukkan kerosakan yang nyata, atau jika perkakas telah terjatuh.

- Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.

- Jangan biarkan perkakas tanpa dijaga apabila ia bersambung dengan sesalur kuasa.

- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan jika mereka memahami bahaya yang mungkin berlaku.

- Pembersihan dan penyelenggaraan tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak kecuali mereka berumur lebih daripada 8 tahun dan diawasi.

- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.

- Pastikan seterika dan kordnya tidak dapat dicapai oleh kanak-kanak yang berumur kurang daripada 8 tahun apabila seterika disambungkan ke sesalur kuasa atau sewaktu disejukkan.

- Jangan biarkan tali aliran eletrik utama bersentuh dengan tapak plat seterika yang panas.

Awas

- Bahagian plat tapak seterika boleh menjadi amat panas dan mungkin menyebabkan kelecuran jika tersentuh.

- Sambungkan perkakas hanya kepada soket dinding yang dibumikan.

- Periksa kord sesalur kuasa secara tetap untuk mencari apa-apa kerosakan.

- Sentiasa letak dan gunakan seterika pada permukaan yang stabil, rata dan mendatar.

- Selepas anda selesai menyeterika, semasa anda membersihkan perkakas dan juga semasa anda membiarkan seterika walaupun sebentar: berdirikan seterika pada tumitnya dan cabut palam sesalur dari soket dinding.

- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan di rumah sahaja.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas ini dengan sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar (Rajah 9).

Jaminan dan sokongan

Jika anda perlukan sokongan atau maklumat, sila lawati laman web Philips di **www.philips.com/support** atau baca risalah jaminan sedunia.

TIẾNG VIỆT

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để được hưởng lợi ích đầy đủ từ hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại **www.philips.com/welcome**.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

A Núm điều chỉnh nhiệt độ

B Dây nguồn

C Đèn báo nhiệt độ

D Mặt đế

Quan trọng

Hãy đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi bạn sử dụng thiết bị và hãy cất giữ nó để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không được nhúng bàn ủi trong nước.

Cảnh báo

- Trước khi cắm điện, kiểm tra xem điện áp ghi trên bảng thông số có tương ứng với điện áp nguồn hay không.
- Không sử dụng thiết bị này nếu phích cắm, dây điện hoặc chính bản thân thiết bị có biểu hiện hư hỏng biểu hiện ra bên ngoài, hoặc nếu bàn ủi đã bị rơi.
- Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Phải luôn để mắt đến thiết bị khi đã cắm điện.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và nếu họ hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.
- Không để trẻ em thực hiện vệ sinh hoặc bảo dưỡng dành cho người dùng từ khi chúng trên 8 tuổi và được giám sát.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Để bàn ủi và dây điện nguồn ngoài tầm với của trẻ em dưới 8 tuổi khi thiết bị được nối với nguồn điện hoặc đang ngụy nguồn.
- Không để dây điện nguồn tiếp xúc với mặt đế khi còn nóng.

Chú ý

- Mặt đế rất nóng và có thể gây bỏng nếu chạm vào.